

скую отдачу от парка самолетов наблюдения, первоначальные вложения в создание которого могут составить десятки миллионов рублей. Не исключено, что в этих целях государства-участники договорятся о создании совместного парка самолетов на паевых началах.

Все государства-участники рассматривают Договор по открытому небу в качестве крупномасштабной меры укрепления доверия.

А.Г. РЯБИНКОВ,
старший советник
Департамента по разоружению
и контролю за военными
технологиями МИД РФ

ДОГОВОР ПО ОТКРЫТОМУ НЕБУ **(извлечения)**

Государства, заключающие настоящий Договор, именуемые ниже коллективно Государствами-участниками или индивидуально — Государством-участником, напоминая об обязательствах, которые они приняли на Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе в отношении содействия большей открытости и транспарентности в их военной деятельности, а также упрочения безопасности через меры укрепления доверия и безопасности,

...преисполненные желания внести вклад в дальнейшее развитие и упрочение мира, стабильности и развитие безопасности на основе сотрудничества в этой области путем создания режима открытого неба применительно к наблюдению с воздуха,

...отмечая возможность использования такого режима для развития открытости и транспарентности, содействия наблюдению за выполнением существующих или будущих соглашений в области контроля над вооружениями и для расширения возможностей по предотвращению кризисов и регулированию кризисных ситуаций в рамках Совещания по безопасности и сотрудничеству в Европе и в других соответствующих международных организациях,

предусматривая возможность распространения режима открытого неба на новые области, такие как защита окружающей среды,

стремясь учредить согласованные процедуры, предусматривающие наблюдение с воздуха всех территорий Государств-участников, имея намерение осуществлять наблюдение одиночного Государства-участника или групп Государств-участников на основе справедливости и эффективности при обеспечении безопасности полетов,

отмечая, что действие такого режима открытого неба не будет наносить ущерба Государствам, не участвующим в нем,
договорились о нижеследующем:

Статья I

Общие положения

1. Настоящий Договор устанавливает режим, который будет известен как режим открытого неба, для проведения наблюдательных полетов Госу-

дарствами-участниками над территориями других Государств-участников и излагает права и обязательства Государств-участников в отношении этого режима.

2. Каждое из Приложений и связанные с ними Добавления являются неотъемлемой частью настоящего Договора.

Статья II

Определения

Для целей настоящего Договора:

1. Термин *"наблюдаемая Сторона"* означает Государство-участника или группу Государств-участников, над территорией которых проводится или имеется намерение провести наблюдательный полет, начиная с момента, когда оно получило об этом уведомление от наблюдающей Стороны, до завершения процедур, связанных с данным полетом, или персонал, действующий от имени данного Государства-участника или группы Государств-участников.

2. Термин *"наблюдающая Сторона"* означает Государство-участника или группу Государств-участников, которое намеревается проводить или проводит наблюдательный полет над территорией другого Государства-участника или группы Государств-участников, начиная с момента, когда оно представило уведомление о своем намерении провести наблюдательный полет, до завершения процедур, связанных с данным полетом, или персонал, действующий от имени данного Государства-участника или группы Государств-участников.

3. Термин *"группа Государств-участников"* означает два или более Государства-участника, которые договорились сформировать группу для целей настоящего Договора.

4. Термин *"самолет наблюдения"* означает невооруженный самолет с фиксированным крылом, выделенный для осуществления наблюдательных полетов, зарегистрированный соответствующими органами Государства-участника и оборудованный согласованной аппаратурой наблюдения. Термин *"невооруженный"* означает, что самолет наблюдения, используемый для целей настоящего Договора, не оснащен для того, чтобы нести на борту и применять оружие.

5. Термин *"наблюдательный полет"* означает полет самолета наблюдения, проводимый наблюдающей Стороной над территорией наблюдаемой Стороны, как это предусмотрено в плане полета, с пункта въезда или аэродрома открытого неба до пункта выезда или аэродрома открытого неба.

6. Термин *"транзитный полет"* означает полет самолета наблюдения или транспортного самолета, проводимый наблюдающей Стороной или от ее имени над территорией третьего Государства-участника на пути к или с территории наблюдаемой Стороны.

7. Термин *"транспортный самолет"* означает самолет, не являющийся самолетом наблюдения, который от имени наблюдающей Стороны осуществляет полеты на территорию наблюдаемого Государства-участника или с нее исключительно для целей настоящего Договора.

8. Термин *"территория"* означает сушу, включая острова, а также внутренние и территориальные воды, над которыми Государство-участник осуществляет суверенитет.

9. Термин *"пассивная квота"* означает число наблюдательных полетов, которое каждое Государство-участник обязано принимать в качестве наблюдаемой Стороны.

10. Термин *"активная квота"* означает число наблюдательных полетов, которое каждое Государство-участник имеет право осуществлять в качестве наблюдающей Стороны.

11. Термин *"максимальная дальность полета"* означает максимальное расстояние полета над территорией наблюдаемой Стороны от точки, в которой может начинаться наблюдательный полет, до точки, в которой этот полет может быть окончен, как это указано в Приложении А к настоящему Договору.

12. Термин *"аппаратура наблюдения"* означает оборудование из категорий, указанных в пункте 1 Статьи IV, которое установлено на самолете наблюдения для использования во время проведения наблюдательных полетов.

13. Термин *"разрешающая способность на местности"* означает минимальное расстояние на земле между двумя близко расположенными предметами, которые наблюдаются как отдельные предметы.

14. Термин *"инфракрасное устройство линейного сканирования"* означает аппаратуру наблюдения, способную принимать тепловое электромагнитное излучение, испускаемое объектами в невидимой инфракрасной тепловой части оптического спектра, обусловленное их температурой в отсутствие искусственной подсветки, и представлять его в видимой форме.

15. Термин *"период наблюдения"* означает конкретно указанный период времени во время наблюдательного полета, когда работает определенная аппаратура наблюдения, установленная на самолете наблюдения.

16. Термин *"летный экипаж"* означает лиц любого Государства-участника, которые могут включать, если Государство-участник примет такое решение, переводчиков, которые исполняют обязанности, связанные с эксплуатацией или техническим обслуживанием самолета наблюдения или транспортного самолета.

17. Термин *"командир самолета наблюдения"* означает пилота на борту самолета наблюдения, который несет ответственность за эксплуатацию самолета наблюдения, осуществление плана полета и за безопасность самолета наблюдения.

18. Термин *"бортконтролер"* означает лицо, которое от имени наблюдаемой Стороны во время наблюдательного полета находится на борту самолета наблюдения, предоставленного наблюдающей Стороной, и которое исполняет обязанности в соответствии с Приложением Г к настоящему Договору.

19. Термин *"летный представитель"* означает лицо, которое от имени наблюдающей Стороны во время наблюдательного полета находится на борту самолета наблюдения, предоставленного наблюдаемой Стороной, и которое исполняет обязанности в соответствии с Приложением Г к настоящему Договору.

20. Термин *"представитель"* означает лицо, которое было выделено наблюдающей Стороной и которое во время наблюдательного полета осуществляет деятельность от имени наблюдающей Стороны в соответствии с Приложением Г к настоящему Договору на самолете наблюдения, выделенном Государством-участником, не являющимся наблюдающей Стороной или наблюдаемой Стороной.

21. Термин *"оператор аппаратуры наблюдения"* означает лицо из любого Государства-участника, которое исполняет обязанности, связанные с функционированием, эксплуатацией и техническим обслуживанием аппаратуры наблюдения самолета наблюдения.

22. Термин *"инспектор"* означает лицо из любого Государства-участника, которое проводит инспекцию аппаратуры наблюдения или самолета наблюдения другого Государства-участника.

23. Термин *"сопровождающее лицо"* означает лицо из любого Государства-участника, которое сопровождает инспекторов другого Государства-участника.

24. Термин *"план миссии"* означает документ, который имеет формат, установленный Консультативной комиссией по открытому небу, представляемый наблюдающей Стороной, в котором указаны маршрут, профиль, порядок выполнения и обеспечение, необходимые для проведения наблюдательного полета, который подлежит согласованию с наблюдаемой Стороной и станет основой для выработки плана полета.

25. Термин *"план полета"* означает документ, разработанный на основе согласованного плана миссии в формате и с содержанием, указанными Международной организацией гражданской авиации, ниже именуемой ИКАО, который представляется органом управления воздушным движением и на основе которого будет проводиться наблюдательный полет.

26. Термин *"отчет о миссии"* означает документ, содержащий описание наблюдательного полета, составляемый после его завершения наблюдающей Стороной, подписываемый как наблюдающей, так и наблюдаемой Сторонами и имеющий формат, установленный Консультативной комиссией по открытому небу.

27. Термин *"аэродром открытого неба"* означает аэродром, выделенный наблюдаемой Стороной в качестве пункта, где может начинаться или завершаться наблюдательный полет.

28. Термин *"пункт въезда"* означает пункт, выделенный наблюдаемой Стороной для прибытия персонала наблюдающей Стороны на территорию наблюдаемой Стороны.

29. Термин *"пункт выезда"* означает пункт, выделенный наблюдаемой Стороной для отбытия персонала наблюдающей Стороны с территории наблюдаемой Стороны.

30. Термин *"аэродром дозаправки"* означает аэродром, выделенный наблюдаемой Стороной и используемый для заправки и обслуживания самолета наблюдения и транспортного самолета.

31. Термин *"запасной аэродром"* означает указанный в плане полета аэродром, к которому может проследовать самолет наблюдения или транспортный самолет, когда становится нецелесообразным совершать посадку на аэродроме запланированной посадки.

32. Термин *"опасное воздушное пространство"* означает запретные зоны, зоны ограничения полетов и опасные зоны, которые определяются на основе Приложения 2 к Конвенции о международной гражданской авиации, устанавливаются в соответствии с Приложением 15 к Конвенции о международной гражданской авиации в интересах безопасности полетов, общественной безопасности и защиты окружающей среды и информация о которых предоставляется в соответствии с положениями ИКАО.

33. Термин *"запретная зона"* означает воздушное пространство определенных размеров над территорией Государства-участника, в пределах которого запрещены полеты самолетов.

34. Термин *"зона ограничения полетов"* означает воздушное пространство определенных размеров над территорией Государства-участника, в пре-

делах которого полеты самолетов ограничиваются в соответствии с указанными условиями.

35. Термин "опасная зона" означает воздушное пространство указанных размеров, в пределах которого в определенные периоды времени может проводиться деятельность, опасная для полетов самолетов.

Статья III

Квоты

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Каждое Государство-участник имеет право проводить наблюдательные полеты в соответствии с положениями настоящего Договора.

2. Каждое Государство-участник обязано принимать наблюдательные полеты над своей территорией в соответствии с положениями настоящего Договора.

3. Каждое Государство-участник имеет право проводить наблюдательные полеты над территорией любого другого Государства-участника в количестве, равном числу наблюдательных полетов, которое это другое Государство-участник имеет право проводить над ним.

4. Совокупное количество наблюдательных полетов, которое каждое Государство-участник обязано принимать над своей территорией, является совокупной пассивной квотой для данного Государства-участника. Распределение совокупной пассивной квоты среди Государств-участников приводится в Разделе I Приложения А к настоящему Договору.

5. Количество наблюдательных полетов, которые Государство-участник имеет право проводить каждый год над территорией каждого из других Государств-участников, является индивидуальной активной квотой данного Государства-участника по отношению к этому другому Государству-участнику. Суммарное количество индивидуальных активных квот является совокупной активной квотой данного Государства-участника. Совокупная активная квота Государства-участника не превышает его совокупную пассивную квоту.

6. Первое распределение активных квот приводится в Разделе II Приложения А к настоящему Договору.

7. После вступления в силу настоящего Договора распределение активных квот подлежит ежегодному рассмотрению на последующий календарный год в рамках Консультативной комиссии по открытому небу. В случае, если в ходе ежегодного рассмотрения невозможно в течение трех недель прийти к согласию о распределении активных квот применительно к определенному Государству-участнику, прошлогоднее распределение активных квот применительно к этому Государству-участнику остается без изменений.

9. Вне зависимости от положений пунктов 3 и 5 настоящего Раздела Государство-участник, которому была распределена активная квота, может по согласованию с Государством-участником, над территорией которого будет осуществлен полет, передать часть своей совокупной активной квоты или всю ее другим Государствам-участникам и незамедлительно уведомляет об этом все другие Государства-участники и Консультативную комиссию по открытому небу. Применяются положения пункта 10 настоящего Раздела.

10. Ни одно из Государств-участников не проводит над территорией другого Государства-участника наблюдательных полетов больше, чем число, равное 50 процентам, округленным в сторону увеличения до ближайшего целого числа, его собственной совокупной активной квоты или совокупной пассивной квоты этого другого Государства-участника, в зависимости от того, что меньше.

РАЗДЕЛ II. ПОЛОЖЕНИЯ В ОТНОШЕНИИ ГРУППЫ ГОСУДАРСТВ-УЧАСТНИКОВ

1. (A) Без ущерба для их прав и обязательств по настоящему Договору два или более Государства-участника, которые располагают квотами, могут сформировать группу Государств-участников при подписании настоящего Договора и после этого. В отношении группы Государств-участников, сформированной после подписания настоящего Договора, положения настоящего Раздела применяются не ранее чем через шесть месяцев после извещения всех других Государств-участников и в соответствии с положениями пункта 6 настоящего Раздела.
(B) Группа Государств-участников сотрудничает в отношении активных и пассивных квот в соответствии с положениями либо пункта 2, либо пункта 3 настоящего Раздела.
2. (A) Члены группы Государств-участников имеют право перераспределять между собой их активные квоты на текущий год при сохранении своих индивидуальных пассивных квот. Уведомление о перераспределении направляется незамедлительно всем заинтересованным третьим Государствам-участникам.
(B) Наблюдательный полет засчитывается столько раз в индивидуальную и совокупную активные квоты наблюдающей Стороны, сколько насчитывается наблюдаемых Сторон, относящихся к этой группе, над территориями которых прошел наблюдательный полет. Он засчитывается как один наблюдательный полет в совокупную пассивную квоту каждой наблюдаемой Стороны.
3. (A) Группа Государств-участников, если с ее стороны выражена такая просьба, имеет право на общую совокупную пассивную квоту, которая выделяется ей, и в ее отношении распределяются общая индивидуальная и совокупная активная квоты.
(B) В этом случае совокупной пассивной квотой является совокупное число наблюдательных полетов, которые группа Государств-участников обязана принимать каждый год. Совокупной активной квотой является суммарное число наблюдательных полетов, которое группа Государств-участников имеет право проводить каждый год. Ее совокупная активная квота не превышает совокупной пассивной квоты.
(D) Наблюдательные полеты, которые группа Государств-участников обязана принимать, могут проводиться над территорией одного или более ее членов.
7. После вступления в силу настоящего Договора изменения в выделении или распределении квот, являющиеся следствием учреждения группы Государств-участников, или принятия в нее новых членов, или выхода из нее

в соответствии с пунктом 3 настоящего Раздела, вступают в силу 1 января вслед за первым ежегодным рассмотрением этого вопроса в рамках Консультативной комиссии по открытому небу, которое состоится по истечении шестимесячного периода после направления соответствующего уведомления. При необходимости выделяются новые аэродромы открытого неба и устанавливаются соответствующие им максимальные дальности полетов.

Статья IV

Аппаратура наблюдения

1. За исключением случаев, когда иное предусмотрено в пункте 3 настоящей Статьи, самолеты наблюдения оснащаются аппаратурой наблюдения только из следующих категорий:

- (А) оптические панорамные и кадровые фотоаппараты;
- (В) видеокамеры с изображением на дисплее в реальном масштабе времени;
- (С) инфракрасные устройства линейного сканирования; и
- (D) радиолокационные станции бокового обзора с синтезированной аппаратурой.

3. Введение дополнительных категорий и повышение способностей существующих категорий аппаратуры наблюдения, предусмотренных в настоящей Статье, рассматриваются Консультативной комиссией по открытому небу согласно Статье X.

4. Вся аппаратура наблюдения должна быть оснащена заглушками для отверстий или другими устройствами, которые делают невозможной работу аппаратуры наблюдения, с целью предотвращения сбора данных во время транзитных полетов или полетов к пунктам въезда или с пунктов выезда над территорией наблюдаемой Стороны. Такие заглушки или другие устройства могут сниматься или приводиться в действие только снаружи самолета наблюдения.

Статья V

Выделение самолета

1. Каждое Государство-участник имеет право выделять в качестве самолетов наблюдения один или более типов или моделей самолетов, зарегистрированных соответствующими органами Государства-участника.

2. Каждое Государство-участник имеет право выделять типы или модели самолетов в качестве самолетов наблюдения или добавлять новые типы или модели самолетов к тем, которые им выделены ранее, при условии, что оно уведомляет об этом все другие Государства-участники за 30 дней до этого. Уведомление о выделении самолета того или иного типа или модели содержит информацию, указанную в Приложении С к настоящему Договору.

3. Каждое Государство-участник имеет право исключить типы или модели самолетов, выделенные им ранее, при условии, что оно уведомляет об этом все другие Государства-участники за 90 дней до этого.

**Выбор самолета наблюдения,
общие положения применительно к проведению наблюдательных полетов
и требования к планированию миссии**

**РАЗДЕЛ I. ВЫБОР САМОЛЕТА НАБЛЮДЕНИЯ И ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ
ПРИМЕНИТЕЛЬНО К ПРОВЕДЕНИЮ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПО-
ЛЕТОВ**

1. Наблюдательные полеты проводятся с использованием самолетов наблюдения, которые были выделены Государством-участником согласно Статье V. Если только наблюдаемая Сторона не осуществляет свое право на предоставление самолета наблюдения, который она сама выделила, наблюдающая Сторона имеет право предоставить самолет наблюдения. В случае, если наблюдающая Сторона предоставляет самолет наблюдения, она имеет право предоставить самолет, который она сама выделила, или самолет, выделенный другим Государством-участником. В случае, если наблюдаемая Сторона предоставляет самолет наблюдения, наблюдающая Сторона имеет право получить самолет, способный достичь минимальной дальности без дозаправки с необходимым запасом топлива, равной половине дальности полета, которая была указана в уведомлении в соответствии с подпунктом (G) пункта 5 настоящего Раздела.

2. Каждое Государство-участник имеет право согласно пункту 1 настоящего Раздела использовать самолет наблюдения, выделенный другим Государством-участником для наблюдательных полетов. Заинтересованными Государствами-участниками вырабатываются договоренности относительно использования такого самолета, с тем чтобы сделать возможным активное участие в режиме открытого неба.

5. Наблюдающая Сторона уведомляет наблюдаемую Сторону о своем намерении провести наблюдательный полет не менее чем за 72 часа до расчетного времени прибытия наблюдающей Стороны в пункт въезда наблюдаемой Стороны. Государства-участники, представляющие такие уведомления, делают все возможное для того, чтобы не пользоваться минимальным периодом уведомления во время выходных дней. Такое уведомление включает:

- (A) желаемый пункт въезда и, если это применимо, аэродром открытого неба, где начинается наблюдательный полет;
- (B) дату и расчетное время прибытия наблюдающей Стороны в пункт въезда, а также дату и расчетное время отбытия для полета с пункта въезда на аэродром открытого неба, если это применимо, с указанием конкретных потребностей в размещении;
- (C) место, указанное в Добавлении 1 к Приложению Е к настоящему Договору, где желательно провести предполетную инспекцию, а также дату и время начала такой предполетной инспекции в соответствии с положениями Приложения F к настоящему Договору;
- (D) вид транспорта и, если это применимо, тип и модель транспортного самолета, используемого для проезда в пункт въезда, в случае, если самолет наблюдения, используемый для наблюдательного полета, предоставляется наблюдаемой Стороной;

- (Е) номер дипломатического разрешения для наблюдательного полета или для полета транспортного самолета, используемого для доставки персонала на территорию и вывоза его с территории наблюдаемой Стороны для осуществления наблюдательного полета;
- (F) идентификацию самолета наблюдения, как это указано в Приложении С к настоящему Договору;
- (G) приблизительную дальность наблюдательного полета; и
- (H) поименный список персонала, их пол, дату и место рождения, номер паспорта и Государство-участник, выдавшее паспорт, а также их функции.

6. Наблюдаемая Сторона, которая была уведомлена в соответствии с пунктом 5 настоящего Раздела, подтверждает получение уведомления в течение 24 часов. В случае, если наблюдаемая Сторона осуществляет свое право на предоставление самолета наблюдения, подтверждение включает информацию о самолете наблюдения, указанную в подпункте (F) пункта 5 настоящего Раздела. Наблюдающей Стороне разрешается прибыть в пункт въезда в расчетное время прибытия, указанное в уведомлении в соответствии с пунктом 5 настоящего Раздела. Расчетное время отбытия с пункта въезда на аэродром открытого неба, где начинается наблюдательный полет, а также место, дата и время начала предполетной инспекции подлежат подтверждению Наблюдаемой Стороной.

8. Когда наблюдающая Сторона уведомляет наблюдаемую Сторону в соответствии с пунктом 5 настоящего Раздела, она одновременно уведомляет все другие Государства-участники о своем намерении провести наблюдательный полет.

14. При проведении наблюдательных полетов согласно настоящему Договору все самолеты наблюдения эксплуатируются в соответствии с положениями настоящего Договора и в соответствии с утвержденным планом полета. Без ущерба для положений пункта 2 Раздела II настоящей Статьи наблюдательные полеты также проводятся с соблюдением:

- (A) опубликованных стандартов и рекомендованной практики ИКАО; и
- (B) опубликованных национальных правил управления воздушным движением, процедур и директив по безопасности полетов Государства-участника, над чьей территорией осуществляется полет.

15. Наблюдательные полеты имеют приоритет по отношению к любым регулярным воздушным полетам. Наблюдаемая Сторона обеспечивает, чтобы ее органы управления воздушным движением способствовали проведению наблюдательных полетов в соответствии с настоящим Договором.

21. Наблюдающая Сторона составляет отчет о миссии наблюдательного полета с использованием соответствующего формата, выработанного Консультативной комиссией по открытому небу. Отчет о миссии содержит соответствующие данные о дате и времени наблюдательного полета, его маршруте и профиле, погодных условиях, времени и месте каждого периода наблюдения применительно к каждой аппаратуре наблюдения, примерный объем данных, собранных аппаратурой наблюдения, и результат инспекции заглушек отверстий для аппаратуры наблюдения или других устройств, которые делают невозможной эксплуатацию аппаратуры наблюдения в соответствии со Статьей VII

и Приложением Е к настоящему Договору. Отчет о миссии подписывается наблюдающей и наблюдаемой Сторонами в пункте выезда и предоставляется наблюдающей Стороной всем другим Государствам-участникам в течение семи дней после отбытия наблюдающей Стороны из пункта выезда.

РАЗДЕЛ II. ТРЕБОВАНИЯ К ПЛАНИРОВАНИЮ МИССИИ

1. Если не согласовано иное, после прибытия на аэродром открытого неба наблюдающая Сторона представляет наблюдаемой Стороне план миссии для предлагаемого наблюдательного полета, который отвечает требованиям пунктов 2 и 4 настоящего Раздела.

2. План миссии может предусматривать наблюдательный полет, который позволяет проводить наблюдение любой точки на всей территории наблюдаемой Стороны, включая районы, указанные наблюдаемой Стороной как опасное воздушное пространство в источнике, указанном в Приложении I к настоящему Договору. Маршрут полета самолета наблюдения проходит не ближе десяти километров от границы прилежащего Государства, которое не является участником настоящего Договора, однако разрешается, чтобы он проходил на расстоянии до десяти километров от такой границы.

8. На основе согласованного плана миссии Государство-участник, предоставляющее самолет наблюдения, по согласованию с другим Государством-участником незамедлительно оформляет план полета, который имеет содержание, указанное в Приложении 2 к Конвенции о международной гражданской авиации, и имеет формат, определенный документом ИКАО Doc. 4444—RAC/501/12 "Правила полетов и обслуживания воздушного движения" с внесенными поправками или изменениями.

РАЗДЕЛ III. СПЕЦИАЛЬНЫЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдающей Стороной, наблюдаемая Сторона имеет право иметь на борту самолета наблюдения двух бортконтролеров и одного переводчика в дополнение к одному бортконтролеру для каждой станции управления аппаратурой наблюдения на борту самолета наблюдения, если не согласовано иное. Бортконтролеры и переводчики имеют права и обязанности, указанные в Приложении G к настоящему Договору.

4. В случае, если самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной, наблюдающая Сторона имеет право иметь на борту самолета наблюдения двух летных представителей и одного переводчика в дополнение к одному летному представителю для каждой станции управления аппаратурой наблюдения на борту самолета, если не согласовано иное. Летные представители и переводчики имеют права и обязанности, изложенные в Приложении G к настоящему Договору.

Статья VIII

Запрещения, отклонения от планов полета и чрезвычайные ситуации

РАЗДЕЛ I. ЗАПРЕЩЕНИЕ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ И ИЗМЕНЕНИЯ К ПЛАНАМ МИССИИ

1. Наблюдаемая Сторона имеет право запретить наблюдательный полет, который не соответствует положениям настоящего Договора.

2. Наблюдаемая Сторона имеет право запретить наблюдательный полет до его начала в случае, если наблюдающая Сторона не прибывает в пункт въезда в течение 24 часов после расчетного времени прибытия, указанного в уведомлении, представленном в соответствии с пунктом 5 Раздела I Статьи VI, если не согласовано иное между заинтересованными Государствами-участниками.

РАЗДЕЛ II. ОТКЛОНЕНИЯ ОТ ПЛАНА ПОЛЕТА

1. Отклонения от плана полета разрешаются во время наблюдательного полета в том случае, если они вызваны:

- (А) погодными условиями, негативно влияющими на безопасность полетов;
- (В) техническими трудностями, связанными с самолетом наблюдения;
- (С) необходимостью оказания срочной медицинской помощи любому лицу на борту самолета; или
- (D) инструкциями управления воздушным движением, относящимися к условиям, вызванным форс-мажорными обстоятельствами.

2. Кроме того, если погодные условия препятствуют эффективному использованию оптической аппаратуры наблюдения и инфракрасных устройств линейного сканирования, отклонения допускаются при условии, что:

- (А) выполнены требования, связанные с безопасностью полетов;
- (В) в тех случаях, когда этого требуют национальные правила, выданы разрешения органами управления воздушным движением; и
- (С) эксплуатационные характеристики аппаратуры наблюдения не превышают способности, указанные в пункте 2 статьи IV, если не согласовано иное.

РАЗДЕЛ III. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ СИТУАЦИИ

1. В случае, если возникает чрезвычайная ситуация, командир самолета наблюдения руководствуется "Правилами аэронавигационного обслуживания — правилами полетов и обслуживания воздушного движения" (документ ИКАО Doc. 4444—RAC/501/12) с внесенными изменениями или поправками, национальными правилами полетов наблюдаемой Стороны и руководством по летной эксплуатации самолета наблюдения.

2. Каждому самолету наблюдения, объявившему о возникновении чрезвычайной ситуации, оказывается помощь всеми имеющимися в распоряжении

наблюдаемой Стороны аварийными и навигационными средствами с тем, чтобы обеспечить самую безотлагательную доставку самолета на ближайший подходящий аэродром.

3. В случае авиационного происшествия с самолетом наблюдения на территории наблюдаемой Стороны операции по поиску и спасанию осуществляются наблюдаемой Стороной в соответствии с ее собственными правилами и порядком проведения таких операций.

4. Расследование авиационного происшествия или инцидента с самолетом наблюдения проводится наблюдаемой Стороной с участием наблюдающей Стороны в соответствии с рекомендациями ИКАО, изложенными в Приложении 13 к Конвенции о международной гражданской авиации ("Расследование авиационных происшествий самолетов") с внесенными изменениями или поправками, и в соответствии с национальными правилами наблюдаемой Стороны.

РАЗДЕЛ IV. ДОСТУП К ДАННЫМ, ПОЛУЧЕННЫМ С АППАРАТУРЫ НАБЛЮДЕНИЯ

Каждое Государство-участник имеет право запросить и получить от наблюдающей Стороны копии данных, собранных аппаратурой наблюдения во время наблюдательного полета. Такие копии имеют форму копий первого поколения с оригинала данных, собранных аппаратурой наблюдения во время наблюдательного полета. Государство-участник, запрашивающее копии, также уведомляет наблюдаемую Сторону. Запрос о копиях данных включает следующую информацию:

- (A) наблюдающая Сторона;
- (B) наблюдаемая Сторона;
- (C) дата наблюдательного полета;
- (D) аппаратура наблюдения, которой собраны данные;
- (E) часть или части периода наблюдения, во время которого были собраны данные; и
- (F) тип и формат дублирующего носителя информации, будь то негативная или позитивная фотопленка или магнитная лента.

Статья X

Консультативная комиссия по открытому небу

1. С тем чтобы содействовать достижению целей и способствовать осуществлению положений настоящего Договора, Государства-участники настоящим учреждают Консультативную комиссию по открытому небу.

2. Консультативная комиссия по открытому небу принимает решения или вносит рекомендации на основе консенсуса. Под консенсусом понимается отсутствие какого-либо возражения со стороны любого Государства-участника относительно принятия решения или внесения рекомендации.

3. Каждое Государство-участник имеет право представлять на рассмотрение Консультативной комиссии по открытому небу и включать в ее повестку дня любой вопрос, относящийся к настоящему Договору, включая любой вопрос, связанный со случаем, когда самолет наблюдения предоставляется наблюдаемой Стороной.

4. В рамках Консультативной комиссии по открытому небу Государства — участники настоящего Договора:

- (А) рассматривают вопросы, связанные с соблюдением положений настоящего Договора;
- (В) стремятся устранять неясности и различия в толковании, которые могут возникнуть в связи с тем, как осуществляется настоящий Договор;
- (С) рассматривают и принимают решения относительно заявок на присоединение к настоящему Договору; и
- (D) согласовывают такие технические и административные меры согласно положениям настоящего Договора, которые могут быть сочтены необходимыми после присоединения к настоящему Договору других Государств.

5. Консультативная комиссия по открытому небу может предлагать поправки к настоящему Договору для рассмотрения и утверждения в соответствии со Статьей XVI. Консультативная комиссия по открытому небу может также согласовывать меры для укрепления жизнеспособности и эффективности настоящего Договора, соответствующие его положениям.

Статья XII

Ответственность

Государство-участник в соответствии с международным правом и международной практикой обязано выплачивать возмещение за ущерб, нанесенный им в процессе выполнения настоящего Договора другим Государствам-участникам либо их физическим или юридическим лицам, либо их собственности.

Статья XIII

Назначение персонала. Привилегии и иммунитеты

РАЗДЕЛ I. НАЗНАЧЕНИЕ ПЕРСОНАЛА

1. Каждое Государство-участник одновременно со сдачей на хранение своей ратификационной грамоты любому из депозитариев предоставляет всем другим Государствам-участникам для их рассмотрения список назначенного персонала, который будет выполнять все обязанности, связанные с осуществлением наблюдательных полетов для этого Государства-участника, включая контроль за обработкой данных, полученных с аппаратуры наблюдения. Ни в один такой список назначенного персонала не включается одновременно более 400 человек. В нем указываются фамилия, пол, дата рождения, место рождения, номер паспорта и круг обязанностей каждого лица, включенного в список. Каждое Государство-участник имеет право вносить изменения в свой список назначенного персонала не позднее чем через 30 дней после вступления в силу настоящего Договора, а в дальнейшем — один раз каждые шесть месяцев.

2. В случае, если какое-либо лицо, включенное в первоначальный или любой измененный список, неприемлемо для Государства-участника, рассмат-

ривающего список, это Государство-участник не позднее чем через 30 дней после получения каждого списка уведомляет Государство-участника, предоставившее этот список, о том, что такое лицо неприемлемо для Государства-участника, выдвигающего возражения. Лица, которые в течение такого 30-дневного срока не были объявлены неприемлемыми, считаются принятыми. В случае, если какое-либо Государство-участник впоследствии установит, что то или иное лицо неприемлемо, это Государство-участник уведомляет об этом Государство-участника, назначившее это лицо. Лица, объявленные неприемлемыми, исключаются из списка, предоставленного ранее Государству-участнику, выдвинувшему возражения.

3. Наблюдаемая Сторона предоставляет визы и любые другие документы, требуемые для обеспечения того, чтобы каждое принятое лицо могло въехать и находиться на территории этого Государства-участника в целях выполнения обязанностей, связанных с осуществлением наблюдательных полетов, включая контроль за обработкой данных, полученных с аппаратуры наблюдения. Такие визы и любые другие необходимые документы предоставляются:

- (А) не позднее чем через 30 дней после того, как лицо считается принятым, и в этом случае виза действительна в течение срока не менее 24 месяцев; или
- (В) не позднее чем через один час после прибытия лица в пункт въезда, и в этом случае виза действительна в течение срока осуществления этим лицом его обязанностей; или
- (С) в любое другое время по взаимной договоренности соответствующих Государств-участников.

РАЗДЕЛ II. ПРИВИЛЕГИИ И ИММУНИТЕТЫ

1. Для эффективного осуществления персоналом, назначенным в соответствии с положениями пункта 1 Раздела I настоящей Статьи, своих функций ему предоставляются в целях выполнения настоящего Договора, а не в его личных интересах, привилегии и иммунитеты, которыми пользуются дипломатические агенты согласно Статье 29; пункту 2 Статьи 30; пунктам 1, 2 и 3 Статьи 31; и Статьям 34 и 35 Венской конвенции о дипломатических сношениях от 18 апреля 1961 года, ниже именуемой Венской конвенцией. Кроме того, назначенному персоналу предоставляются привилегии, которыми пользуются дипломатические агенты согласно подпункту (b) пункта 1 Статьи 36 Венской конвенции, за исключением того, что касается предметов, ввоз или вывоз которых запрещен законом или регулируется карантинными правилами.

4. Без ущерба для его привилегий и иммунитетов или для прав наблюдающей Стороны, изложенных в настоящем Договоре, выделенный персонал обязан соблюдать законы и правила наблюдаемой Стороны.

5. На транспортные средства персонала распространяются такие же иммунитеты от обыска, реквизиции, наложения ареста или исполнительных действий, как те, которые предоставляются дипломатическим представителям согласно пункту 3 Статьи 22 Венской конвенции, если только в Договоре не предусмотрено иное.

Статья XIV

Бенилюкс

1. Исключительно для целей Статей со II по IX и Статьи XI, а также Приложений от А до I и Приложения К к настоящему Договору Королевство Бельгия, Великое Герцогство Люксембург и Королевство Нидерландов считаются одним Государством-участником, ниже именуемым Бенилюкс.

Статья XV

Срок действия и выход из Договора

1. Настоящий Договор является бессрочным.
2. Государство-участник имеет право выйти из настоящего Договора. Государство-участник, намеревающееся выйти из Договора, уведомляет о своем решении выйти из Договора любого из депозитариев и все другие Государства-участники не позднее чем за шесть месяцев до даты своего предполагаемого выхода. Депозитарии незамедлительно информируют все другие Государства-участники о таком уведомлении.
3. В случае, если какое-либо Государство-участник уведомляет о своем решении выйти из настоящего Договора в соответствии с пунктом 2 настоящей Статьи, депозитарии не ранее чем через 30 дней и не позднее чем через 60 дней после получения ими такого уведомления созывают конференцию Государств-участников в целях рассмотрения последствий такого выхода для настоящего Договора.

Статья XVI

Поправки и периодическое рассмотрение Договора

1. Каждое Государство-участник имеет право предлагать поправки к настоящему Договору. Текст каждой предлагаемой поправки представляется любому из депозитариев, который распространяет его среди всех Государств-участников для рассмотрения. Депозитарии созывают конференцию Государств-участников для рассмотрения предлагаемой поправки, если не позднее чем через 90 дней после распространения текста предложенной поправки не менее трех Государств-участников обратятся с просьбой об этом. Такая конференция открывается не ранее чем через 30 дней и не позднее чем через 60 дней после получения третьей подобной просьбы.
2. Поправка к настоящему Договору подлежит одобрению всеми Государствами-участниками либо путем направления депозитарию письменного уведомления об одобрении не позднее чем через 90 дней после даты распространения текста предлагаемой поправки, либо путем выражения одобрения на конференции, созванной в соответствии с пунктом 1 настоящей Статьи. Одобренная таким образом поправка подлежит ратификации в соответствии с положениями пункта 1 Статьи XVII и вступает в силу через 60 дней после

сдачи на хранение ратификационных грамот Государствами-участниками.

3. Депозитарии созывают конференцию Государств-участников для рассмотрения выполнения настоящего Договора через три года после вступления в силу настоящего Договора, и в последующем через каждые пять лет, если только не менее трех Государств-участников не обратятся с просьбой о созыве конференции в более короткие сроки.

Статья XVII

Депозитарии, вступление в силу и присоединение

1. Настоящий Договор подлежит ратификации каждым Государством-участником в соответствии с его конституционными процедурами. Ратификационные грамоты и документы о присоединении сдаются на хранение правительству Канады или правительству Венгерской Республики, или им обоим, которые настоящим назначаются в качестве депозитариев. Настоящий Договор регистрируется депозитариями согласно Статье 102 Устава Организации Объединенных Наций.

2. Настоящий Договор вступает в силу через 60 дней после сдачи на хранение 20 ратификационных грамот, включая грамоты депозитариев и Государств-участников, которым, как указано в Приложении А к настоящему Договору, индивидуально распределяются восемь или более пассивных квот.

3. Настоящий Договор открыт для подписания Азербайджаном, Арменией, Грузией, Казахстаном, Кыргызстаном, Молдовой, Таджикистаном, Туркменистаном и Узбекистаном и подлежит ратификации ими. Любое из этих Государств, которое не подписало настоящий Договор до его вступления в силу в соответствии с положениями пункта 2 настоящей Статьи, может в любое время присоединиться к нему путем сдачи на хранение документа о присоединении или ратификации одному из депозитариев.

4. В течение шести месяцев после вступления в силу настоящего Договора любое другое Государство, участвующее в Совещании по безопасности и сотрудничеству в Европе, может обратиться с просьбой о присоединении путем представления письменной просьбы одному из депозитариев. Депозитарий, получивший такую просьбу, незамедлительно распространяет ее всем Государствам-участникам. Государства, обратившиеся с просьбой о присоединении к настоящему Договору, могут также, если они того пожелают, обратиться с просьбой о выделении им пассивной квоты и определения уровня этой квоты.

Вопрос рассматривается на следующей очередной сессии Консультативной комиссии по открытому небу и решается в надлежащее время.

5. По истечении шести месяцев после вступления в силу настоящего Договора Консультативная комиссия по открытому небу может рассматривать вопрос о присоединении к настоящему Договору любого Государства, которое, по мнению Консультативной комиссии по открытому небу, способно и желает внести вклад в осуществление целей настоящего Договора.

6. Для любого Государства, которое не сдало на хранение ратификационную грамоту ко времени вступления настоящего Договора в силу, но которое впоследствии ратифицирует настоящий Договор или присоединяется к нему, настоящий Договор вступает в силу через 60 дней после сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

7. Депозитарии незамедлительно сообщают всем Государствам-участникам о:

- (А) дате сдачи на хранение каждой ратификационной грамоты и дате вступления в силу настоящего Договора;
- (В) дате обращения с просьбой о присоединении, названии Государства, обратившегося с просьбой, и результатах процедуры рассмотрения;
- (С) дате сдачи на хранение каждого документа о присоединении и дате вступления в силу настоящего Договора для каждого Государства, которое впоследствии присоединяется к нему;
- (D) созыве конференции согласно Статьям XV и XVI;
- (Е) любом выходе из настоящего Договора в соответствии со Статьей XV и дате его вступления в силу;
- (F) дате вступления в силу любых поправок к настоящему Договору; и
- (G) любых других вопросах, о которых от депозитариев настоящим Договором требуется информировать Государства-участники.

Статья XVIII

Временное применение и поэтапное осуществление настоящего Договора

Для содействия осуществлению настоящего Договора некоторые его положения применяются временно, а другие применяются поэтапно.

РАЗДЕЛ I. ВРЕМЕННОЕ ПРИМЕНЕНИЕ

2. Настоящее временное применение остается в силе в течение периода в 12 месяцев с даты, когда настоящий Договор был открыт для подписания. В случае, если настоящий Договор не вступает в силу до истечения периода временного применения, этот период может быть продлен, если все Государства, подписавшие настоящий Договор, принимают такое решение. Период временного применения в любом случае оканчивается, когда настоящий Договор вступает в силу. Однако Государства-участники могут при этом принять решение продлить период временного применения в отношении Государств, которые подписали, но не ратифицировали настоящий Договор.

РАЗДЕЛ II. ПОЭТАПНОЕ ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ

1. После вступления в силу настоящий Договор осуществляется поэтапно в соответствии с положениями, изложенными в настоящем Разделе. Положения пунктов со 2 по 6 настоящего Раздела применяются в период со вступления в силу настоящего Договора до 31 декабря третьего года, следующего за годом, в который настоящий Договор вступает в силу.

2. Вне зависимости от положений пункта 1 Статьи IV ни одно из Государств-участников в течение периода, указанного в пункте 1, выше, не использует инфракрасное устройство линейного сканирования, если таковое установлено на самолете наблюдения, если между наблюдающей и наблюдаемой

Сторонами не согласовано иное. Такая аппаратура наблюдения не подлежит освидетельствованию в соответствии с Приложением D к настоящему Договору. Если трудно снимать такую аппаратуру наблюдения с самолета наблюдения, тогда она имеет во время проведения наблюдательных полетов заглушки или другие устройства, которые делают невозможной ее эксплуатацию в соответствии с положениями пункта 4 Статьи IV.

3. Вне зависимости от положений пункта 9 Статьи IV ни одно из Государств-участников в течение периода, указанного в пункте 1 настоящего Раздела, не обязано предоставлять самолет наблюдения, оснащенный аппаратурой наблюдения из каждой категории аппаратуры наблюдения с максимальными возможностями и в количествах, указанных в пункте 2 Статьи IV, при условии, что самолет наблюдения оснащен:

(А) одиночным оптическим панорамным фотоаппаратом; или

(В) не менее чем парой оптических кадровых фотоаппаратов.

4. Вне зависимости от положений подпункта (А) пункта 2 Раздела II Приложения В к настоящему Договору в течение периода, указанного в пункте 1 настоящего Раздела, данные аннотируются на носителях информации в соответствии с существующей практикой Государств-участников.

5. Вне зависимости от положений пункта 1 Раздела I Статьи VI ни одно из Государств-участников в течение периода, указанного в пункте 1 настоящего Раздела, не имеет права получить самолет, способный достичь любой конкретной дальности без дозаправки.

6. В течение периода, указанного в пункте 1 настоящего Раздела, распределение активных квот устанавливается в соответствии с положениями пункта 2 Раздела II Приложения А к настоящему Договору.

7. Последующее поэтапное осуществление в отношении введения дополнительных категорий аппаратуры наблюдения или повышения возможностей существующих категорий аппаратуры наблюдения рассматривается Консультативной комиссией по открытому небу в соответствии с положениями пункта 3 Статьи IV относительно введения таких категорий или повышения их возможностей.

Статья XIX

Аутентичные тексты

Подлинники настоящего Договора, русский, английский, испанский, итальянский, немецкий и французский тексты которого являются равно аутентичными, сдаются на хранение в архивы депозитариев. Должным образом заверенные копии настоящего Договора передаются депозитариями всем Государствам-участникам.

ПРИЛОЖЕНИЕ А

Квоты и максимальные дальности полета

РАЗДЕЛ I. ВЫДЕЛЕНИЕ ПАССИВНЫХ КВОТ

1. Выделение индивидуальных пассивных квот изложено ниже и вступает в силу лишь применительно к тем Государствам-участникам, которые ратифицировали Договор:

Для Федеративной Республики Германия	12
Для Соединенных Штатов Америки	42
Для группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация	42
Для Бенилюкса	6
Для Республики Болгария	4
Для Канады	12
Для Королевства Дания	6
Для Королевства Испания	4
Для Французской Республики	12
Для Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии	12
Для Греческой Республики	4
Для Венгерской Республики	4
Для Республики Исландия	4
Для Итальянской Республики	12
Для Королевства Норвегия	7
Для Республики Польша	6
Для Португальской Республики	2
Для Румынии	6
Для Чешской и Словацкой Федеративной Республики	4
Для Турецкой Республики	12
Для Украины	12

2. В случае, если еще одно Государство ратифицирует Договор или присоединяется к нему в соответствии с положениями Статьи XVII и подпункта (С) пункта 4 Статьи X, и, принимая во внимание подпункт (D) пункта 4 вышеназванной Статьи, выделение пассивной квоты такому Государству рассматривается во время очередной сессии Консультативной комиссии по открытому небу после даты сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении.

РАЗДЕЛ II. ПЕРВОЕ РАСПРЕДЕЛЕНИЕ АКТИВНЫХ КВОТ ДЛЯ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫХ ПОЛЕТОВ

1. Первое распределение активных квот согласно пункту 6 Раздела I Статьи III осуществляется таким образом, чтобы каждое Государство-участник было обязано принять наблюдательные полеты над своей территорией в количестве, не превышающем 75 процентов, округленных в сторону уменьшения до ближайшего меньшего целого числа, количества индивидуальных пассивных квот, распределенных как это изложено в пункте 1 Раздела I настоящего Приложения. На этой основе и применительно к тем Государствам-участникам, которые вели переговоры в рамках Конференции по открытому небу в Вене, первое взаимное распределение действует с даты вступления в силу Договора и остается в силе до 31 декабря, следующего за годом, в котором Договор вступил в силу, и это распределение будет иметь силу лишь для тех Государств-участников, которые ратифицировали Договор. Это первое распределение производится следующим образом:

Федеративная Республика Германия имеет право провести три наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Соединенные Штаты Америки имеют право провести восемь наблюдательных полетов над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет, который она делит с Канадой, над территорией Украины;

Группа Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация имеет право провести два наблюдательных полета над территорией Бенилюкса, как он указал в Статье XIV, два наблюдательных полета над территорией Канады, два наблюдательных полета над территорией Королевства Дания, три наблюдательных полета над территорией Французской Республики, три наблюдательных полета над территорией Федеративной Республики Германия, один наблюдательный полет над территорией Греческой Республики, два наблюдательных полета над территорией Итальянской Республики, два наблюдательных полета над территорией Королевства Норвегии, два наблюдательных полета над территорией Турецкой Республики, три наблюдательных полета над территорией Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и четыре наблюдательных полета над территорией Соединенных Штатов Америки;

Королевство Бельгия, Великое Герцогство Люксембург и Королевство Нидерландов, именуемые Бенилюкс, имеют право провести один наблюдательный полет над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Республики Польша;

Республика Болгария имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Греческой Республики, один наблюдательный полет над территорией Итальянской Республики и один наблюдательный полет над территорией Турецкой Республики;

Канада имеет право провести два наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация, один наблюдательный полет над территорией Чешской и Словацкой Федеративной Республики, один наблюдательный полет над территорией Республики Польша и один наблюдательный полет, который она делит с Соединенными Штатами Америки, над территорией Украины;

Королевство Дания имеет право провести один наблюдательный полет над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Республики Польша;

Королевство Испания имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Чешской и Словацкой Федеративной Республики;

Французская Республика имеет право провести три наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Румынии;

Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии имеет право провести три наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Греческая Республика имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Республики Болгария и один наблюдательный полет над территорией Румынии;

Венгерская Республика имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Румынии и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Итальянская Республика имеет право провести два наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь

и Российская Федерация, один наблюдательный полет над территорией Венгерской Республики и один наблюдательный полет, который она делит с Турецкой Республикой, над территорией Украины;

Королевство Норвегии имеет право провести два наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российской Федерация и один наблюдательный полет над территорией Республики Польша;

Республика Польша имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Федеративной Республики Германия, один наблюдательный полет над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Румыния имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Республики Болгария, один наблюдательный полет над территорией Греческой Республики, один наблюдательный полет над территорией Венгерской Республики и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Чешская и Словацкая Федеративная Республика имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Федеративной Республики Германия и один наблюдательный полет над территорией Украины;

Турецкая Республика имеет право провести два наблюдательных полета над территорией группы Государств-участников Республика Беларусь и Российская Федерация, один наблюдательный полет над территорией Республики Болгария и два наблюдательных полета, один из которых она делит с Итальянской Республикой, над территорией Украины;

Украина имеет право провести один наблюдательный полет над территорией Чешской и Словацкой Федеративной Республики, один наблюдательный полет над территорией Венгерской Республики, один наблюдательный полет над территорией Республики Польша, один наблюдательный полет над территорией Румынии и два наблюдательных полета над территорией Турецкой Республики.

2. После данного первого распределения и вплоть до даты полного выполнения Договора, указанной в этих целях в Статье XVIII применительно к использованию активных квот, ежегодные распределения основываются на правиле 75 процентов, установленном в пункте 1 настоящего Раздела в отношении выделения индивидуальных пассивных квот.

3. С даты начала полного выполнения Договора во время последующего распределения активных квот каждое Государство-участник принимает над своей территорией, в случае соответствующего запроса, наблюдательные полеты в количестве до полного числа его индивидуальных пассивных квот. Во всех случаях, когда это возможно, или когда последовал соответствующий запрос, а также если не согласовано иное, эти распределения основываются на пропорциональном увеличении активных квот, распределенных при первом распределении.

4. В случае, если еще одно Государство ратифицирует Договор или присоединяется к нему в соответствии с положениями Статьи XVII, вопрос о распределении активных квот такому Государству рассматривается в ходе очередной сессии Консультативной комиссии по открытому небу, следующей за датой сдачи на хранение его ратификационной грамоты или документа о присоединении в соответствии со следующими положениями:

- (А) Государство, ратифицирующее Договор или присоединяющееся к нему, имеет право обратиться с просьбой о проведении наблюдательных полетов над территориями Государств-участников в пределах пассивной квоты, выделенной этому Государству в соответствии с положениями пункта 2 Раздела I настоящего Приложения, а также в пределах пассивных квот Государств-участников, в отношении которых поступили запросы о проведении наблюдательных полетов, если заинтересованными Государствами-участниками не согласовано иное; и
- (В) все Государства-участники в то же время имеют право обратиться с просьбой о проведении наблюдательных полетов над территорией этого Государства, подписывающего Договор или присоединяющегося к нему, в пределах их активных квот, а также в пределах пассивной квоты, выделенной этому Государству.

ПРИЛОЖЕНИЕ D

Освидетельствование самолета наблюдения и аппаратуры наблюдения

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

1. Каждое Государство-участник имеет право участвовать в освидетельствовании самолета наблюдения каждого типа и модели и связанного с ним комплекта аппаратуры наблюдения, выделенных другим Государством-участником согласно Статье V, в ходе которого самолет наблюдения и его аппаратура наблюдения проверяются как на земле, так и в полете.

РАЗДЕЛ IV. ОТЧЕТ ОБ ОСВИДЕТЕЛЬСТВОВАНИИ

1. По завершении проверки на земле и в полете данные, полученные аппаратурой наблюдения над проверочными мирами, изучаются совместно Государством-участником, проводящим освидетельствование, и Государствами-участниками, участвующими в освидетельствовании...

ПРИЛОЖЕНИЕ E

Процедуры прибытия и отбытия

5. Каждое Государство-участник обеспечивает эффективное наблюдение всей своей территории следующим образом:

- (А) применительно к материковой части его территории аэродромы открытого неба выделяются таким образом, чтобы ни одна точка на его территории не была удалена от одного или более таких аэродромов более чем на 35 процентов максимальной дальности или дальностей полета, установленных для этого Государства-участника в соответствии с Приложением А к настоящему Договору;

- (В) применительно к частям его территории, удаленным от материковой части территории:
- (1) это Государство-участник применяет положения подпункта (А) настоящего пункта; или
 - (2) в случае, если часть или части территории удалены от материковой части территории более чем на 600 километров, или, если это согласовано между этим Государством-участником и наблюдающей Стороной, или если в Приложении А предусмотрено иное, это Государство-участник предусматривает специальные процедуры, включающие возможность использования аэродромов дозаправки; или
 - (3) в случае, если часть или части территории удалены от материковой части территории менее, чем на 600 километров; и на такую часть или части территории не распространяются положения подпункта (А) настоящего пункта, это Государство-участник может указать отдельную максимальную дальность полета в Приложении А, с тем чтобы охватить такую часть или части его территории.

ПРИЛОЖЕНИЕ I

Информация о воздушном пространстве и полеты в опасном воздушном пространстве

1. Не ранее чем через 90 дней после вступления в силу настоящего Договора Государство-участник по запросу любого другого Государства-участника предоставляет не позднее чем через 30 дней после получения такого запроса следующую информацию в соответствии с положениями ИКАО:

- (А) структуру своего воздушного пространства, как она приводится в Сборниках аэронавигационной информации (AIP);
- (В) подробную информацию обо всем опасном воздушном пространстве; и
- (С) информацию об аэродромах и порядке прибытия и отбытия применительно к каждому из:
 - (1) пунктов въезда и пунктов выезда;
 - (2) аэродромов открытого неба; и
 - (3) запасных аэродромов и аэродромов дозаправки для его пунктов въезда, пунктов выезда и аэродромов открытого неба.

2. Каждое Государство-участник незамедлительно уведомляет Государства-участники, запросившие информацию в соответствии с положениями пункта 1 настоящего Приложения, о любых изменениях в информации, предоставленной в соответствии с пунктом 1 настоящего Приложения. Вне зависимости от положений настоящего пункта указаниям легчикам NOTAM предоставлять не требуется.

3. Не позднее чем через 90 дней после вступления в силу настоящего Договора каждое из Государств-участников уведомляет все другие Государства-участники об источнике информации, подлежащей предоставлению в соответствии с пунктом 1 настоящего Приложения.

ПРИЛОЖЕНИЕ J

Конвенция Монтрё

1. Наблюдательные полеты, проводимые в соответствии с положениями настоящего Договора, предусматривающие наблюдение всей территории Государств-участников, не наносят ущерба Конвенции Монтрё от 20 июля 1936 года.

2. Составление маршрутов транзитных полетов самолетов и уведомление о них для целей настоящего Договора, подпадающие под действие Статьи 23 Конвенции Монтрё, регулируются положениями этой Статьи.

ПРИЛОЖЕНИЕ L

Консультативная комиссия по открытому небу

РАЗДЕЛ I. ОБЩИЕ ПОЛОЖЕНИЯ

Процедуры и другие положения, относящиеся к Консультативной комиссии по открытому небу, устанавливаются в настоящем Приложении согласно Статье X Договора.

1. Консультативная комиссия по открытому небу состоит из представителей, выделенных каждым из Государств-участников. Заместители представителей, советники и эксперты Государства-участника могут принимать участие в работе Консультативной комиссии по открытому небу, если данное Государство-участник сочтет это необходимым.

2. Первая сессия Консультативной комиссии по открытому небу открывается в течение 60 дней после подписания настоящего Договора. Председателем заседания, открывающего работу Комиссии, является представитель Канады.

3. Консультативная комиссия по открытому небу проводит не менее 4 очередных сессий в календарный год, если она не принимает иного решения. Внеочередные сессии созываются по запросу одного или более Государств-участников председателем Консультативной комиссии по открытому небу, который незамедлительно информирует все другие Государства-участники об этом запросе. Такие сессии открываются не позднее чем через 15 дней после получения председателем такого запроса.

4. Продолжительность сессии Консультативной комиссии по открытому небу не превышает четырех недель, если она не примет иного решения.

5. Государства-участники исполняют функции председателя Консультативной комиссии по открытому небу на основе ротации, определяемой алфавитным порядком на французском языке. Каждый Председатель выполняет свои функции с открытия одной сессии до открытия следующей сессии, если не согласовано иное.

6. Представители на заседаниях занимают места в алфавитном порядке названий Государств-участников на французском языке.

7. Рабочими языками Консультативной комиссии по открытому небу являются русский, английский, испанский, итальянский, немецкий и французский.

8. Работа Консультативной комиссии по открытому небу носит конфиденциальный характер, если не согласовано иное. Консультативная комиссия

по открытому небу может договориться о придании гласности своей работе или решениям.

РАЗДЕЛ II. ЕЖЕГОДНОЕ РАССМОТРЕНИЕ АКТИВНЫХ КВОТ

Применяются следующие процедуры, касающиеся ежегодного рассмотрения активных квот, как это предусмотрено пунктом 7 Раздела I Статьи III:

1. Государства-участники, желающие изменить все прошлогоднее распределение их активных квот или его часть, уведомляют все другие Государства-участники и Консультативную комиссию по открытому небу до 1 октября каждого года о том, над какими Государствами-участниками они желают провести свои наблюдательные полеты в течение следующего календарного года. Такие предложенные изменения рассматриваются Государствами-участниками во время этого пересмотра в соответствии с правилами, приведенными в нижеследующих пунктах настоящего Раздела.

2. Если запросы о проведении наблюдательных полетов над территорией любого данного Государства-участника не превышают его пассивную квоту, то распределение устанавливается в соответствии с запросами и представляется в Консультативную комиссию по открытому небу на утверждение.

3. Если запросы о проведении наблюдательных полетов над территорией любого данного Государства-участника превышают его пассивную квоту, то распределение устанавливается на основе общего согласия между заинтересованными Государствами-участниками и представляется в Консультативную комиссию по открытому небу на утверждение.

РАЗДЕЛ III. ЧРЕЗВЫЧАЙНЫЕ НАБЛЮДАТЕЛЬНЫЕ ПОЛЕТЫ

1. Консультативная комиссия по открытому небу рассматривает просьбы от органов Сопровождающей по безопасности и сотрудничеству в Европе, уполномоченных решать вопросы, связанные с предотвращением конфликтов и регулированием кризисных ситуаций, а также от других соответствующих международных организаций в отношении содействия организации и проведении чрезвычайных наблюдательных полетов над территорией Государства-участника с его согласия.

2. Данные, полученные в результате таких наблюдательных полетов, предоставляются заинтересованным органам и организациям.

3. Вне зависимости от любого иного положения настоящего Договора, Государства-участники могут договориться на двусторонней и добровольной основе о проведении наблюдательных полетов над территориями друг друга, в соответствии с процедурами, относящимися к проведению наблюдательных полетов. Если заинтересованные Государства-участники не договорились об ином, данные, полученные в результате таких наблюдательных полетов, предоставляются в Консультативную комиссию по открытому небу.

4. Наблюдательные полеты, проводимые в соответствии с положениями настоящего Раздела, не засчитываются в активные или пассивные квоты соответствующих Государств-участников.

РАЗДЕЛ IV. ДОПОЛНИТЕЛЬНЫЕ ОБЛАСТИ ПРИМЕНЕНИЯ РЕЖИМА ОТКРЫТОГО НЕБА

1. Государства-участники могут выносить на рассмотрение Консультативной комиссии по открытому небу предложения о применении режима открытого неба в дополнительных конкретных областях, таких как охрана окружающей среды.

2. Консультативная комиссия по открытому небу может принимать решения по таким предложениям или, при необходимости, может передавать их на рассмотрение первой и последующих конференций, созываемых для рассмотрения выполнения настоящего Договора в соответствии с положениями пункта 3 Статьи XVI.